

Crusader Mk.I

EN

The Crusader tank, produced in a range of versions, equipped front-line British armoured divisions up until about half-way through the Second World War; it saw action on the Western Front and in Africa and Asia. Its thin armour was often inadequate in the face of enemy fire, and it was particularly vulnerable to mines and anti-tank gunfire. Firepower was often decidedly inferior compared to that of its German counterparts. Nevertheless the Crusaders, where properly coordinated in groups, often obtained good results, especially in Africa.

IT

Il carro armato Crusader, nelle varie versioni prodotte, equipaggiò i reparti corazzati inglesi di linea sino alla metà del Secondo Conflitto Mondiale, e venne utilizzato sia sul Fronte Occidentale che in Africa ed in Asia. Sprovvisto di una corazzatura adeguata contro il tiro avversario era anche molto vulnerabile alle mine ed ai cannoni anticarro avversari, ed il suo armamento risultò spesso inadeguato davanti ai mezzi similari tedeschi. Tuttavia quando utilizzati in modo coordinato i Crusader ottennero buoni risultati, particolarmente nel fronte africano.

DE

Mit den verschiedenen Versionen des Crusader wurden die englischen Panzereinheiten ab der Hälfte der zweiten Weltkrieges ausgestattet. Diese Panzer kamen vor allem an der Ostfront, in Afrika und in Asien zum Einsatz. Durch das Fehlen eines adäquaten Panzerschutzes war der Crusader gegenüber Minen und gegnerischen Panzerabwehrkanonen sehr verletzbar und seine Bewaffnung war im Vergleich zu ähnlichen deutschen Panzern unzureichend. Auf koordinierte Weise eingesetzt erzielten die "Crusader" dennoch gute Resultate, besonders an der afrikanischen Front.

FR

Le char d'assaut Crusader dans ses différentes versions équipa les divisions blindées anglaises de ligne jusqu'à la moitié du deuxième conflit mondial et fut utilisé tant sur le Front Occidental qu'en Afrique et en Asie. Dépourvu de blindage approprié contre le tir des adversaires il était aussi très vulnérable aux mines et aux canons antichars ennemis et son armement s'avéra souvent inadapté devant les moyens similaires allemands. Toutefois, lorsqu'ils étaient utilisés de façon coordonnée, les Crusader obtinrent de bons résultats, particulièrement sur le front africain.

ES

El tanque Crusader en las distintas versiones producidas ha sido suministrado en las unidades corazadas inglesas de línea hasta la mitad de la Segunda Guerra Mundial, y se utilizó en el Frente Occidental y en África y en Asia. Desprovisto de una coraza adecuada contra el tiro enemigo era también muy vulnerable a las minas y a los cañones antitanque enemigos y su armamento resultó a menudo no adecuado ante similares medios alemanes. Sin embargo cuando fueron utilizados en modo coordinado los Crusader obtuvieron buenos resultados, sobre todo en el frente africano.

NL

In de tweede helft van de 2e Wereldoorlog werden de Britse pantsereenheden voorzien van diverse varianten van de Crusader. Deze tank werd hoofdzakelijk in Afrika en Azië ingezet. Door de slechts lichte bepantsering was de Crusader zeer kwetsbaar voor mijnen en anti-tankgeschut en ook zijn bewapening was in vergelijking tot die van de tegenstander ontoereikend. Door de tank op een gecoördineerde manier in te zetten werden er toch nog goede resultaten mee bereikt, vooral in Afrika.



- EN WARNING:** Model for adult collector age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 and et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausätze Für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull of parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DEACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

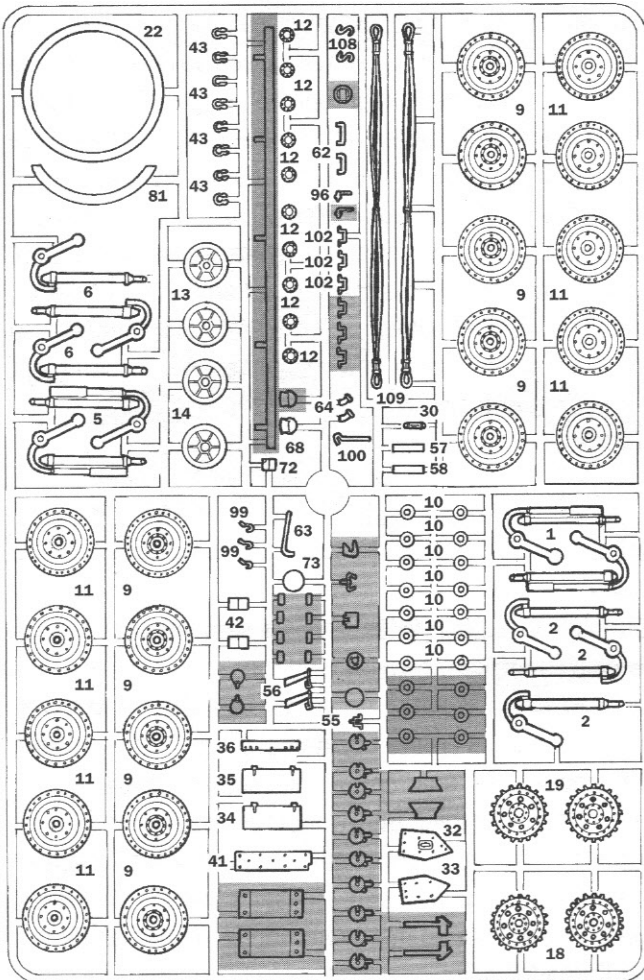
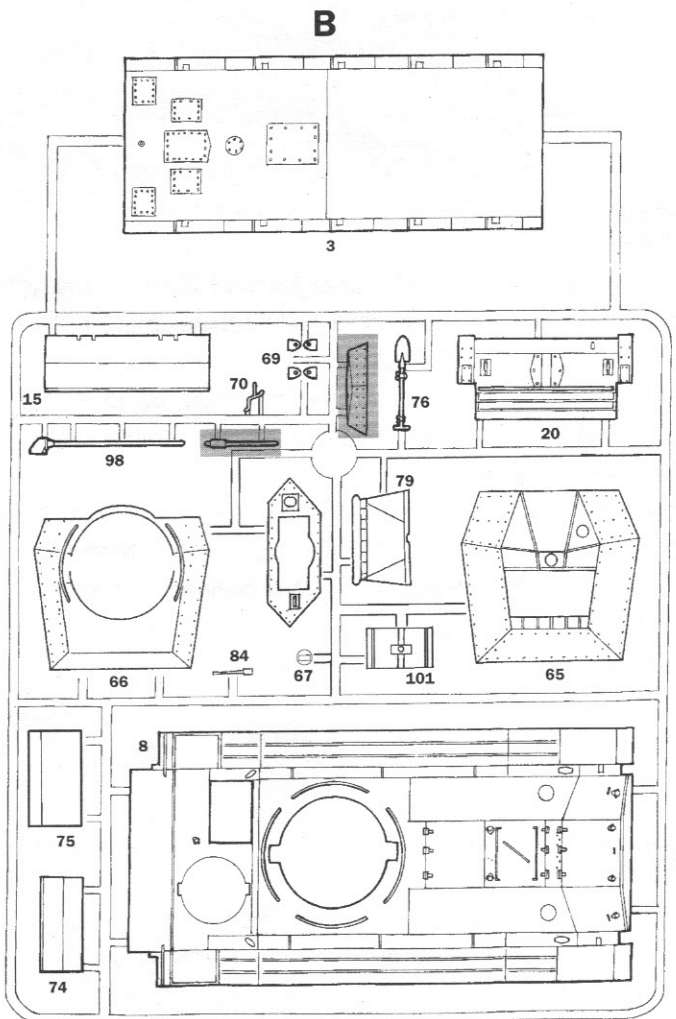
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

NL OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overtoellige plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik allen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. Deze letters (A - B - C...) geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

**A****B**

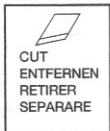
Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser



RIBADIRE A CALDO
RIVET HOT
WARM EINNIETEN
RIVER A CHAUD
REFORZAR AL CALOR
VERHIT VASKLINKEN VARMNITA



APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AQUJEROS
BOOR GAATJES



CUT
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE

I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

The indicated colour numbers refer to the ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

Die angegebenen Farbnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / ITALERI ACRYLICPAINT

A

FLAT BLACK
F.S. 37038

MODEL MASTER - 1749
ITALERI ACRYLICPAINT - 4768AP

B

GLOSS SILVER
F.S. 17178

MODEL MASTER - 1546
ITALERI ACRYLICPAINT - 4678AP

C

FLAT RUST
F.S. 30109

MODEL MASTER - 1785
ITALERI ACRYLICPAINT - 4675AP

D

FLAT WOOD
F.S. 30257

MODEL MASTER - 1735
ITALERI ACRYLICPAINT - 4673AP

E

FLAT GUN METAL
F.S. 37200

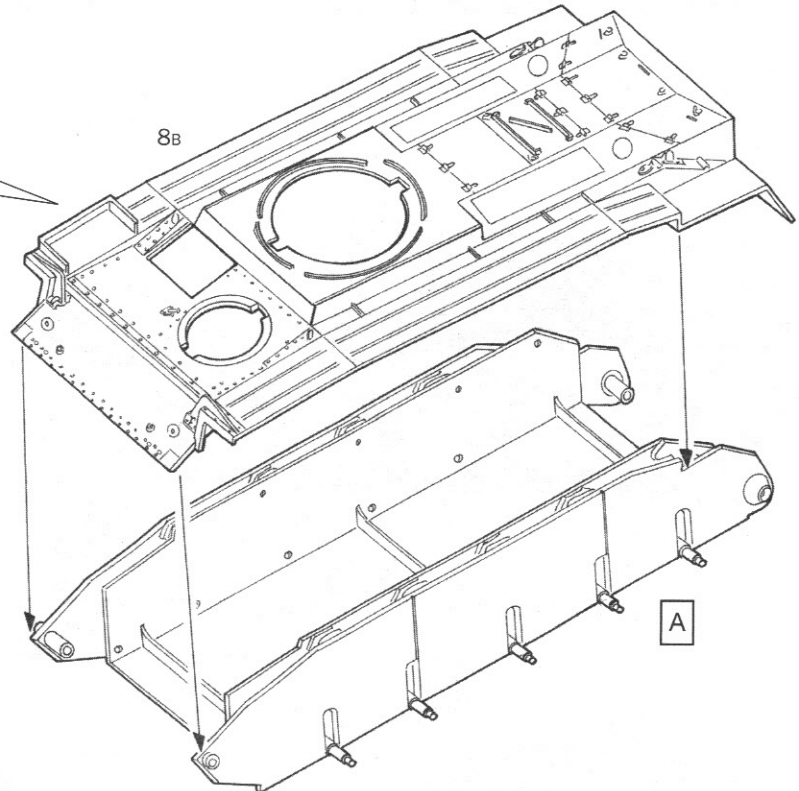
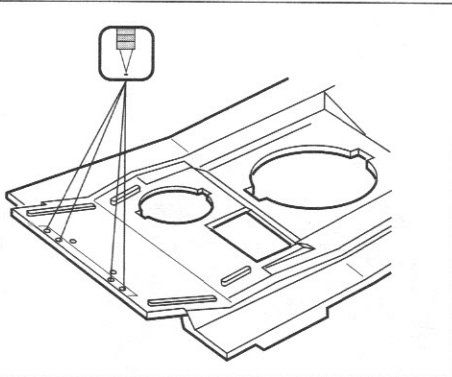
MODEL MASTER - 1405
ITALERI ACRYLICPAINT - 4681AP

F

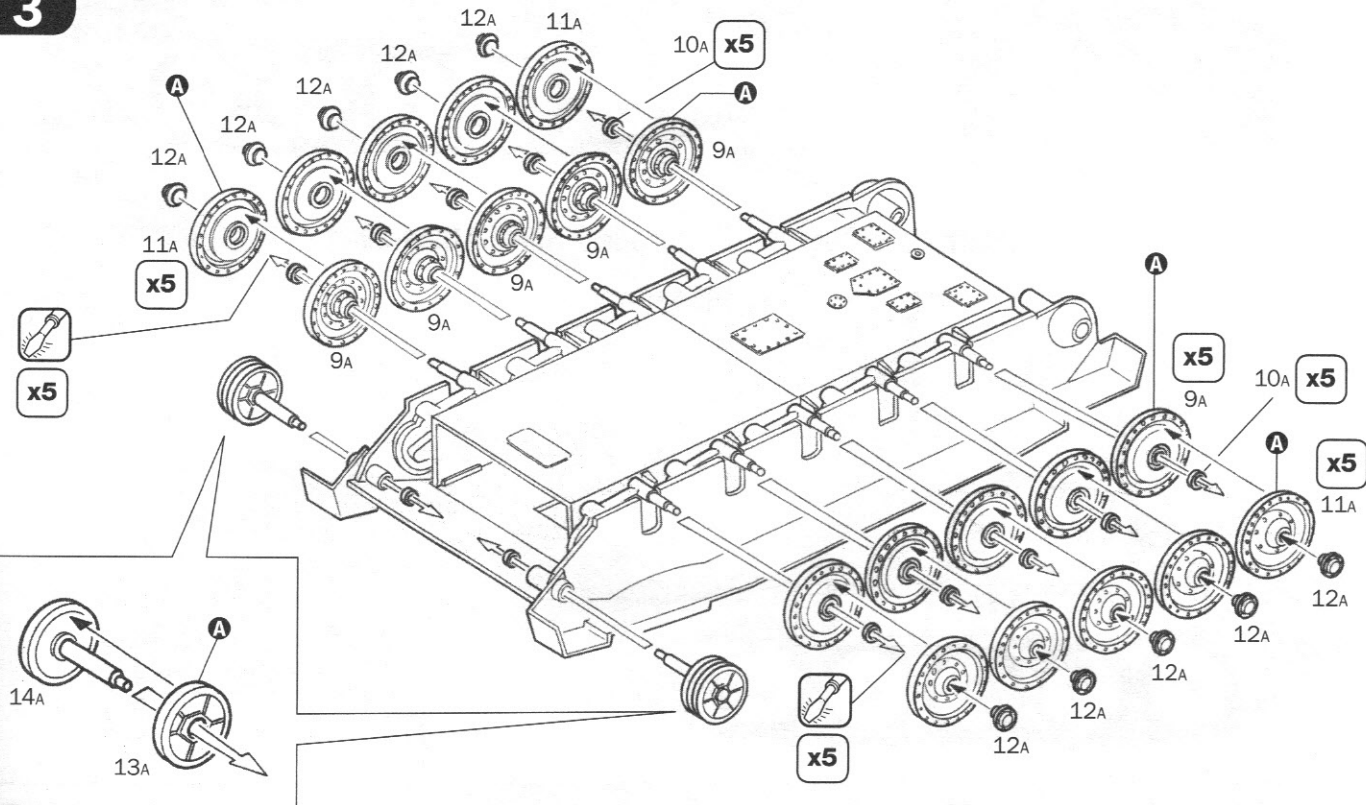
GLOSS WHITE
F.S. 17875

MODEL MASTER - 1745
ITALERI ACRYLICPAINT - 4696AP

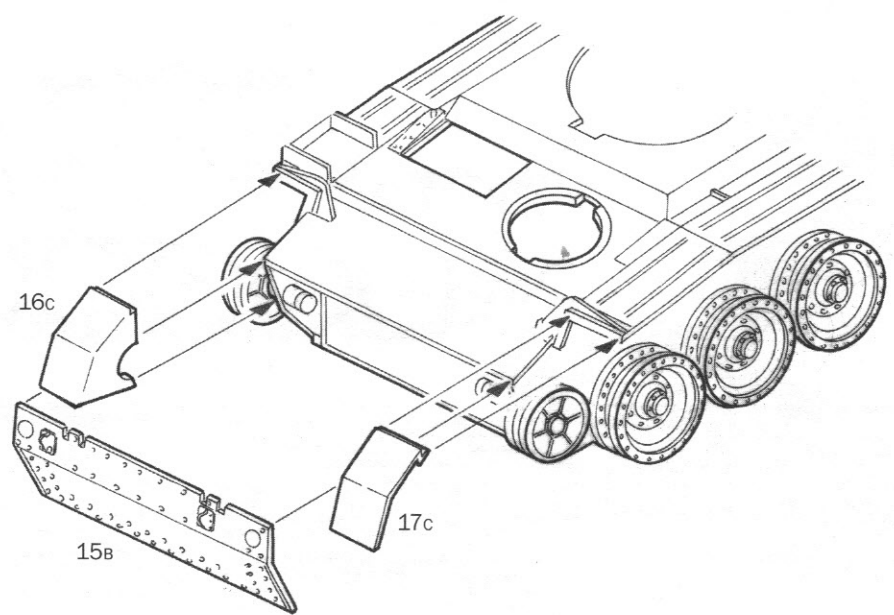
2



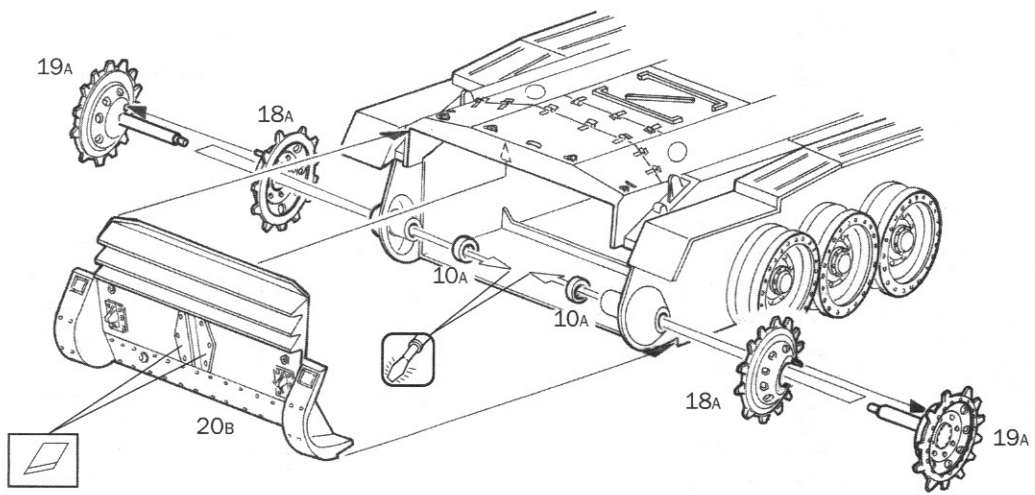
3



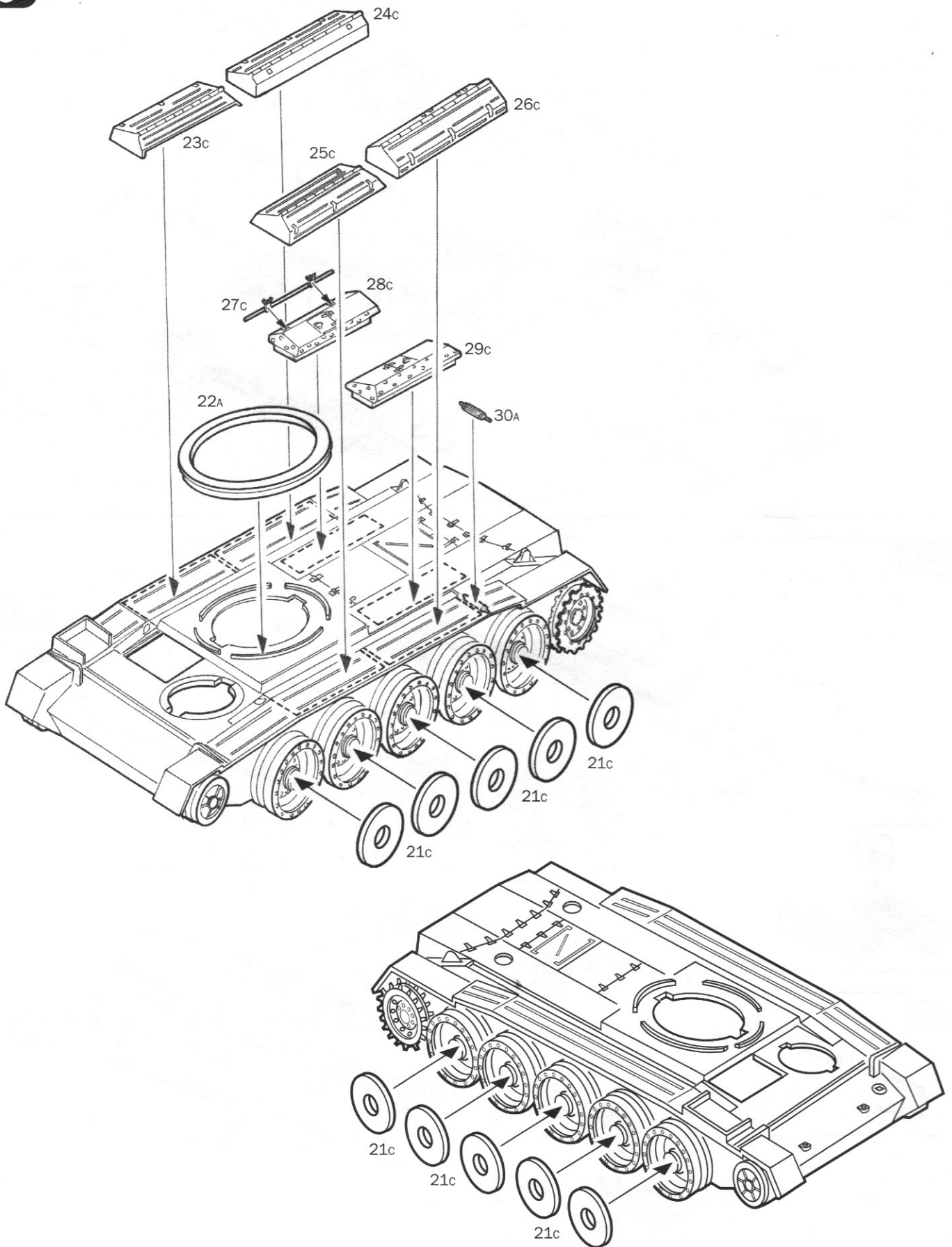
4



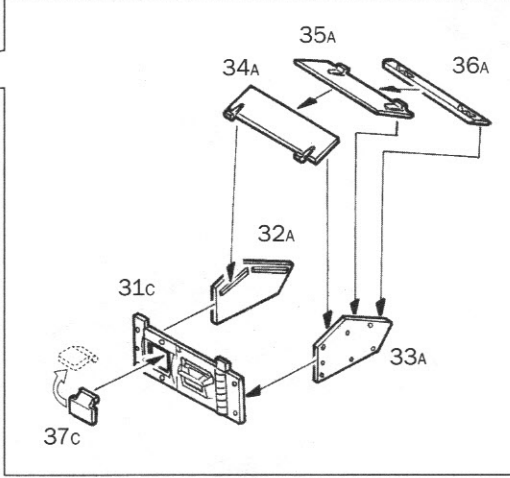
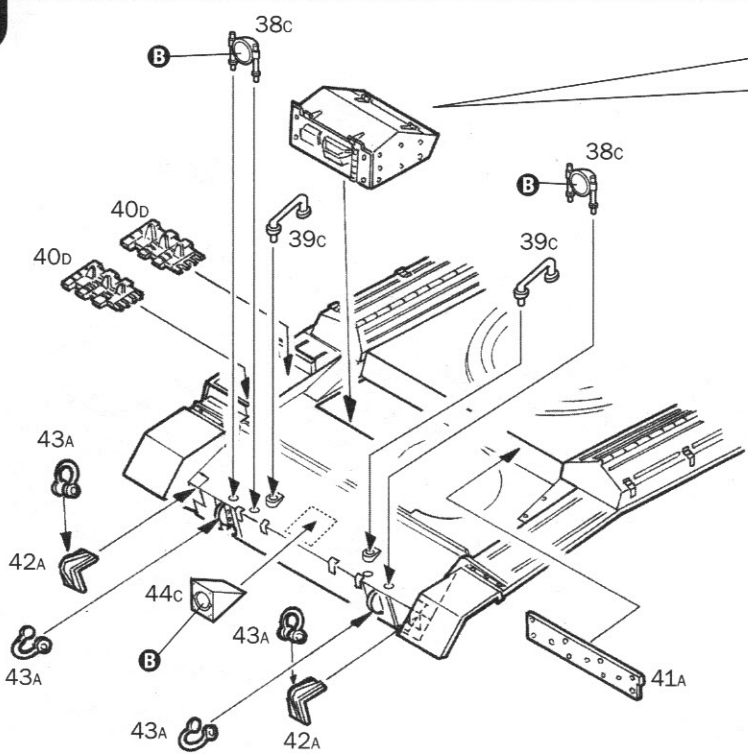
5



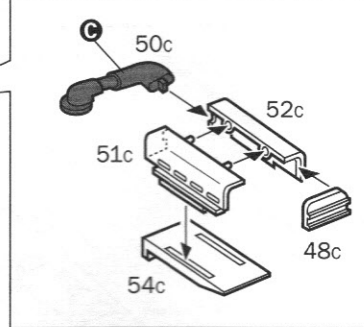
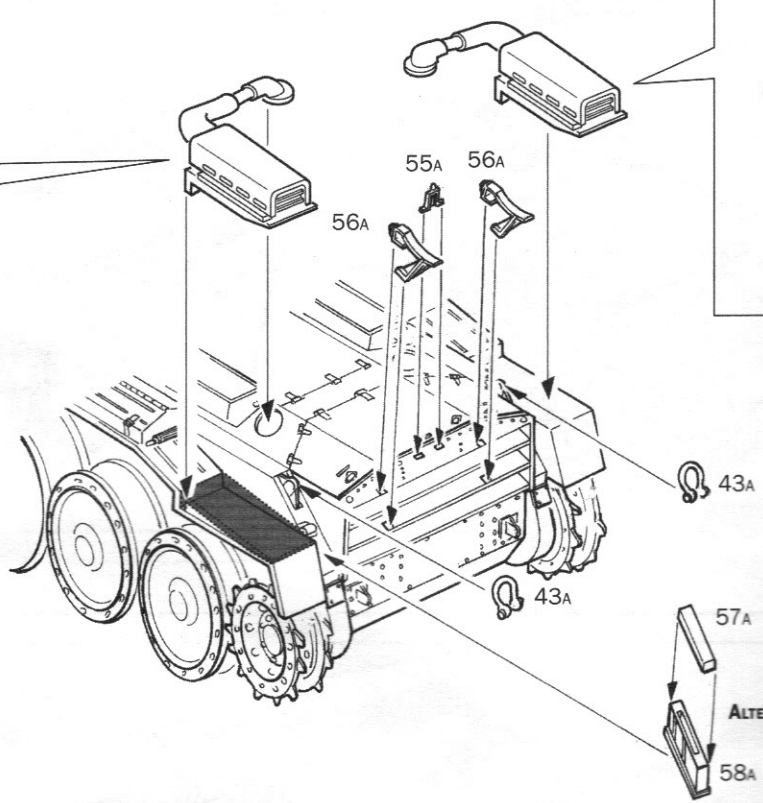
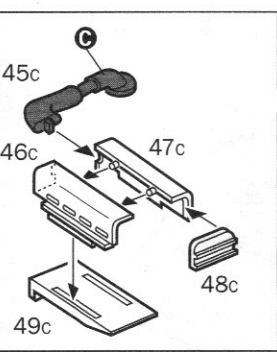
6



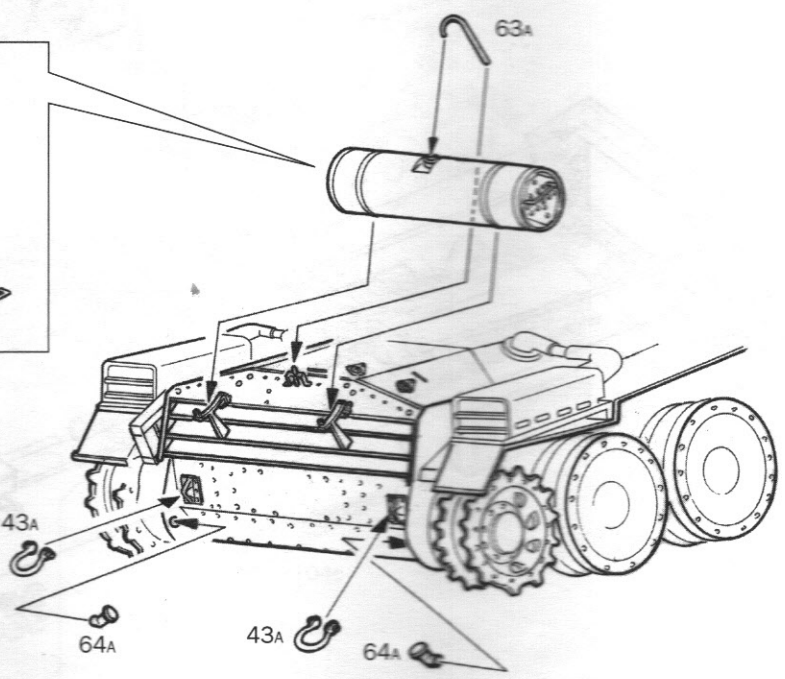
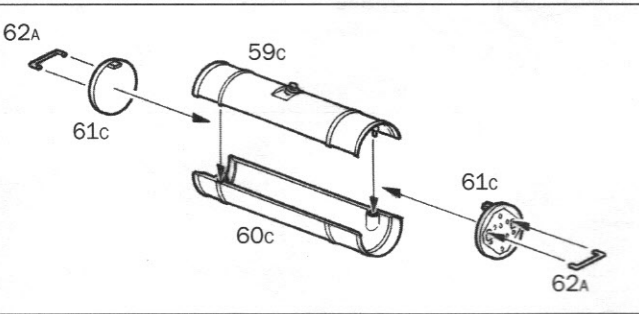
7

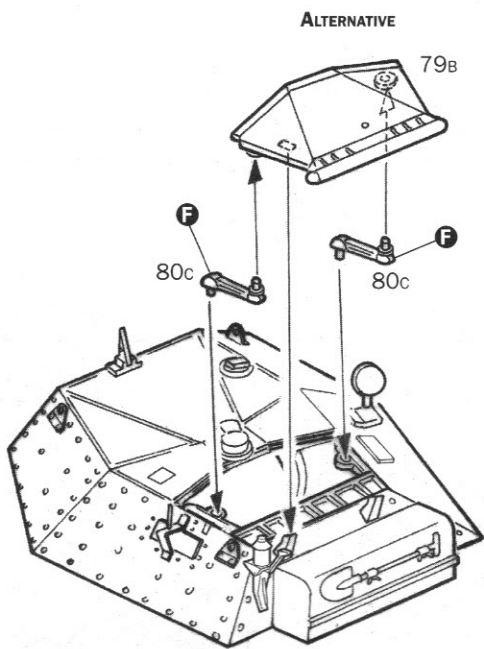
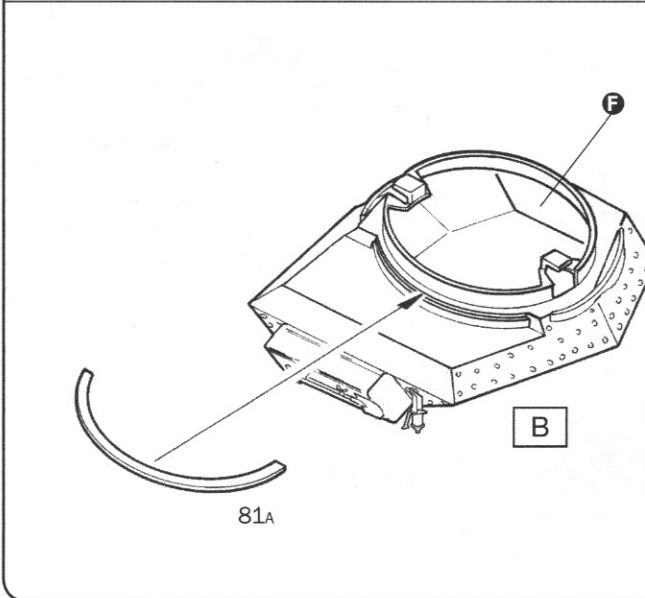
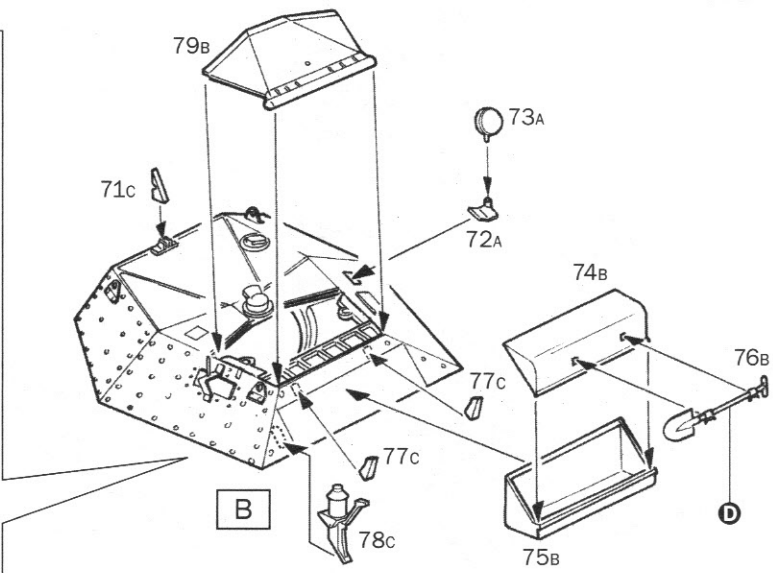
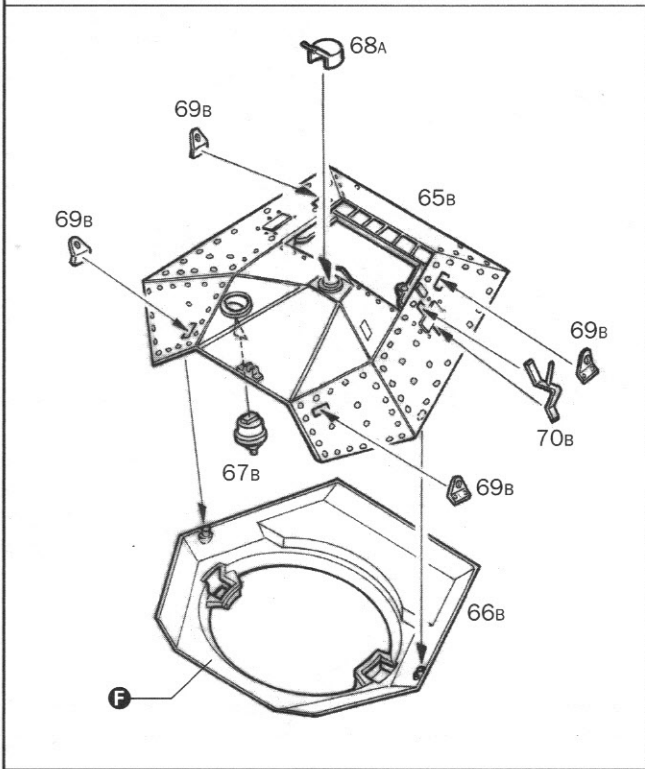


8

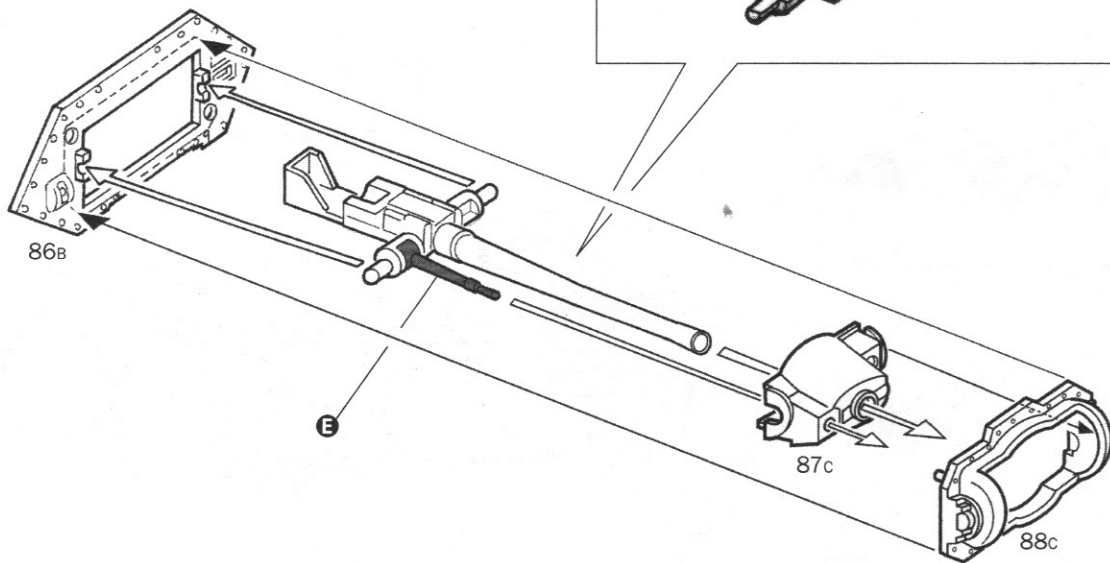
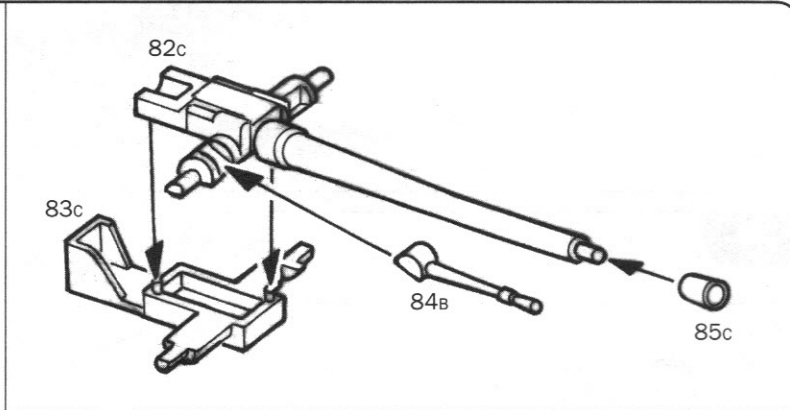


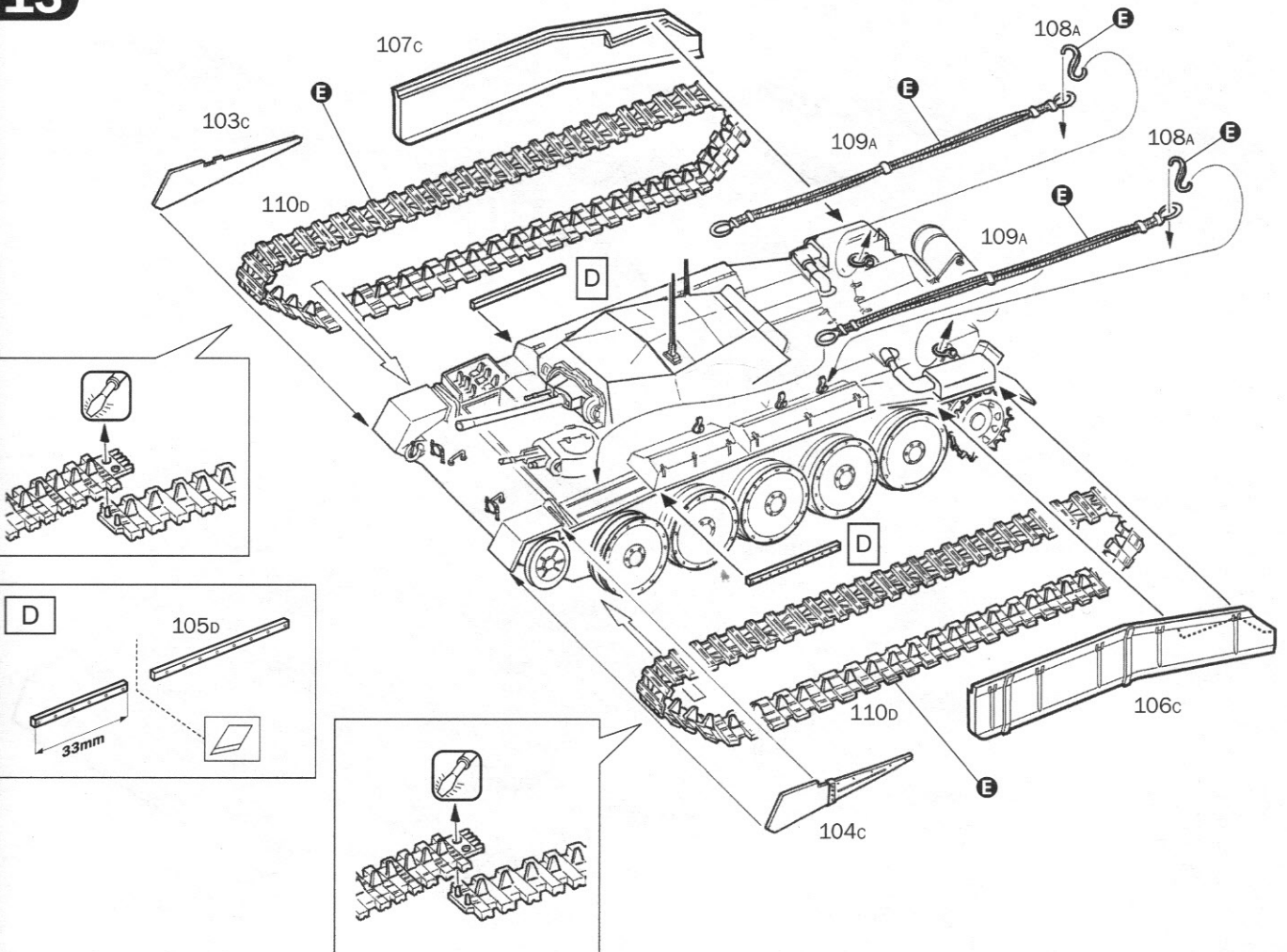
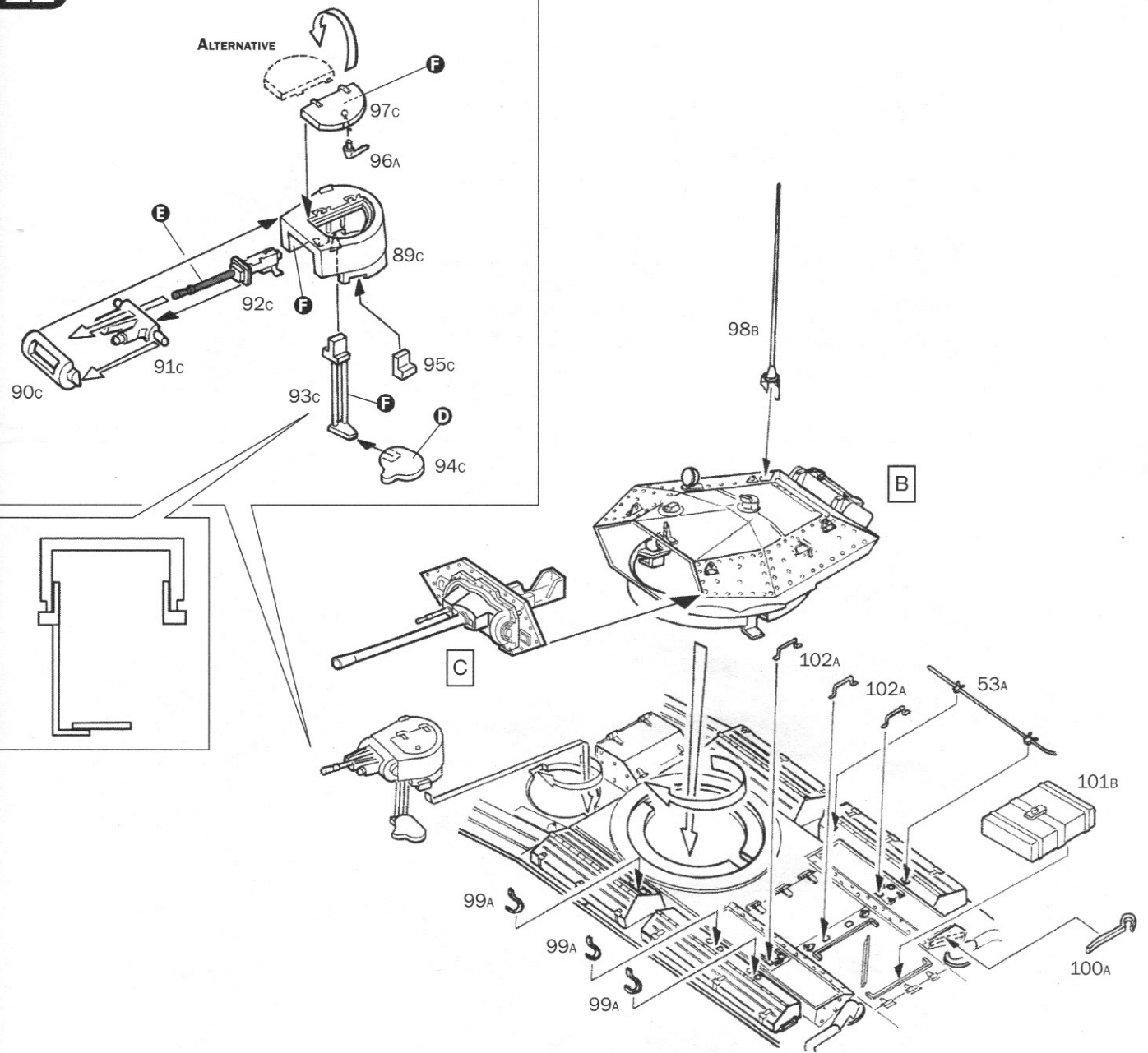
9



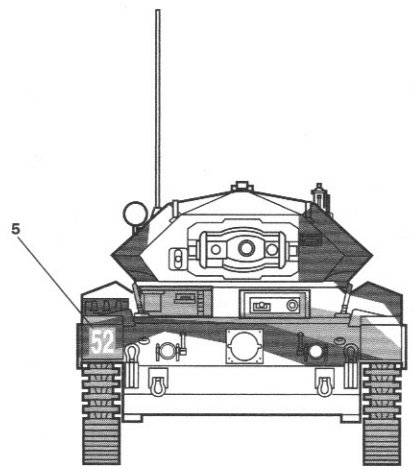
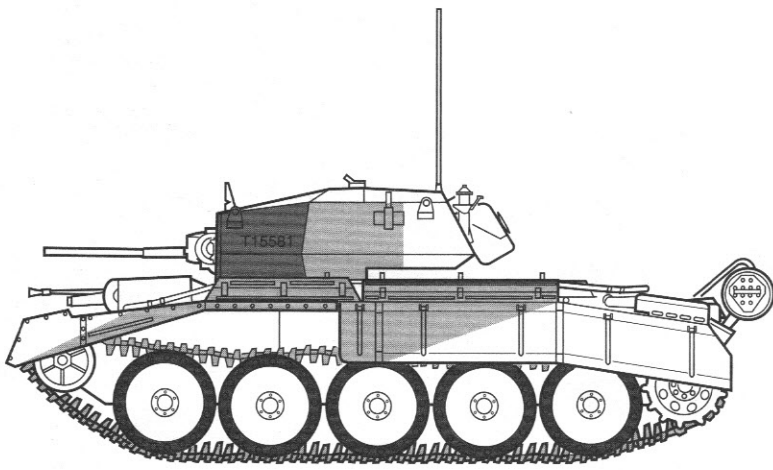


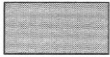
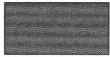

C

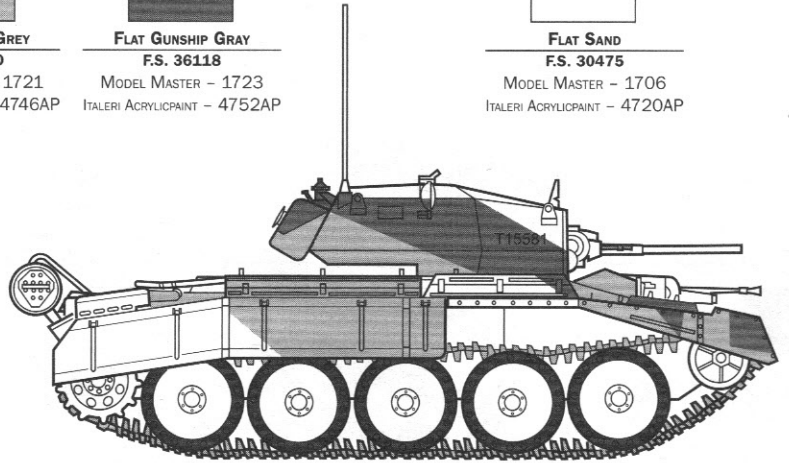
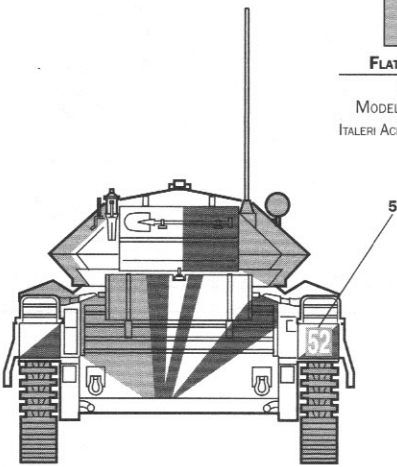




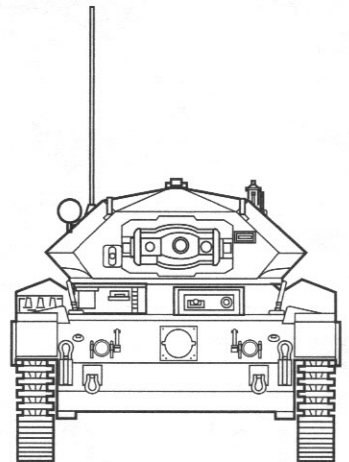
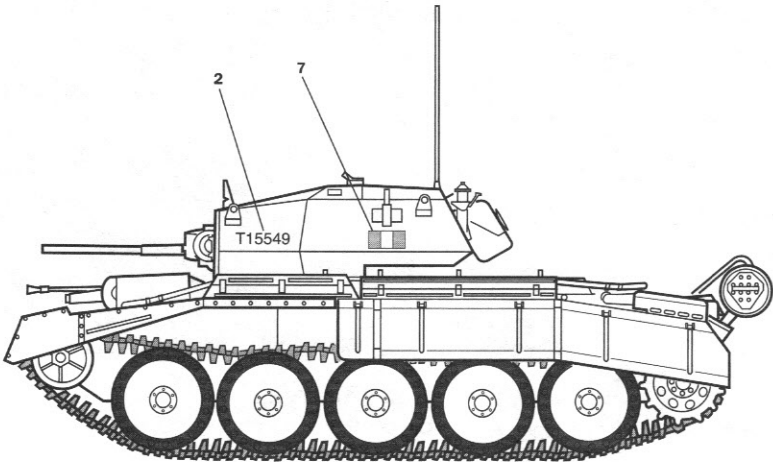
7th Armoured Brigade, 7th Armoured Division Operation "Battleaxe", North Africa 1941

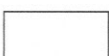


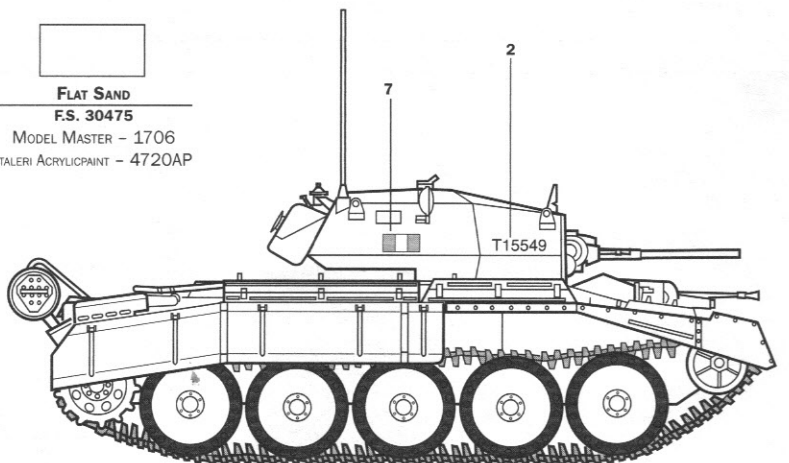
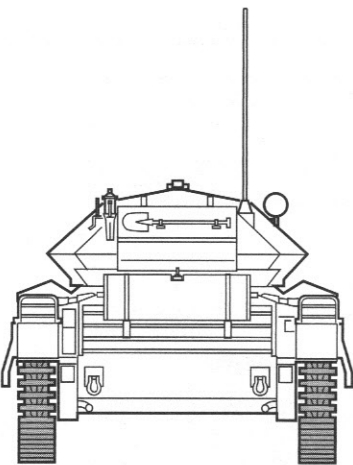
 FLAT MEDIUM GREY F.S. 36270 MODEL MASTER - 1721 ITALERI ACRYLICPAINT - 4746AP	 FLAT GUNSHIP GRAY F.S. 36118 MODEL MASTER - 1723 ITALERI ACRYLICPAINT - 4752AP	 FLAT SAND F.S. 30475 MODEL MASTER - 1706 ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP
--	---	---



Unknown Unit, Operation "Crusader" North Africa 1941



 FLAT SAND F.S. 30475 MODEL MASTER - 1706 ITALERI ACRYLICPAINT - 4720AP



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 10", metterle in posizione sul modello e fare scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 10"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decalor: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 10". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abscheiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 10" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 10" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pour éliminer les bulles d'air.

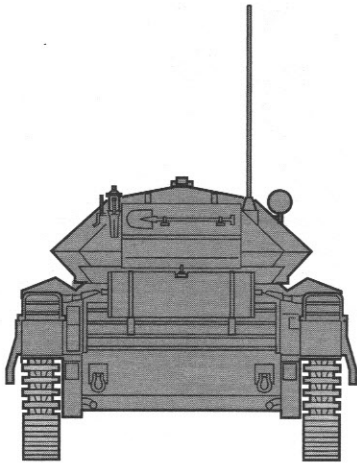
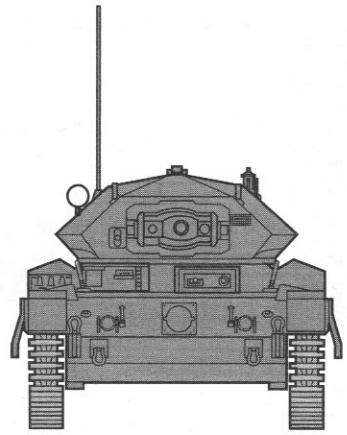
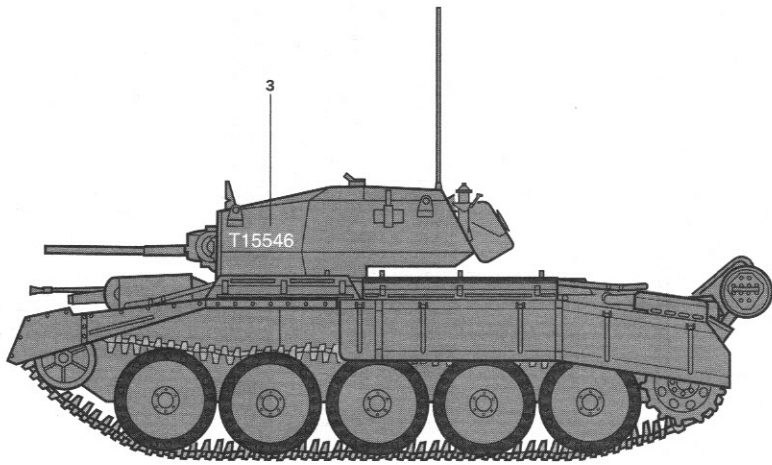
Istrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 10", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: krip het benodigde deel uit, dempel et ca. 10" onder water, oodt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje andrukken.

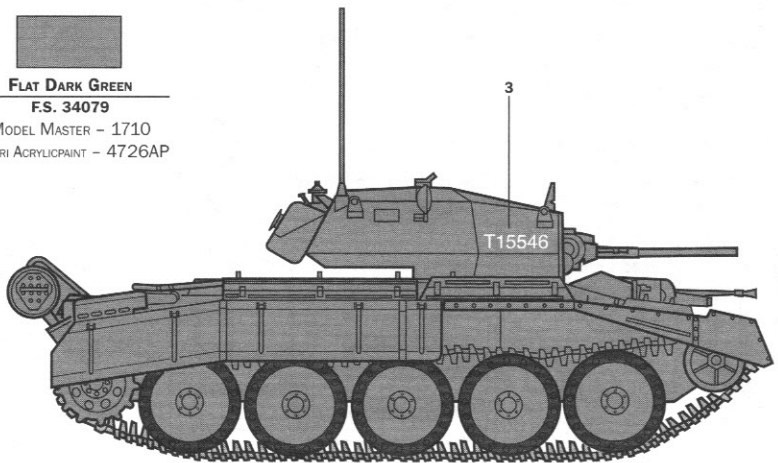
デカール使用法 図紙から、それぞれのマークを切り取り、ぬるま湯に20秒くらいつけて、引き上げます。マークをすべらすようにして台紙の位置にのせてください。やわらかな布でマークを押しつけてください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, поместите ее на 1/2 минуты в чистую воду, затем, выжав необходимую часть на модели, переведите ту же изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

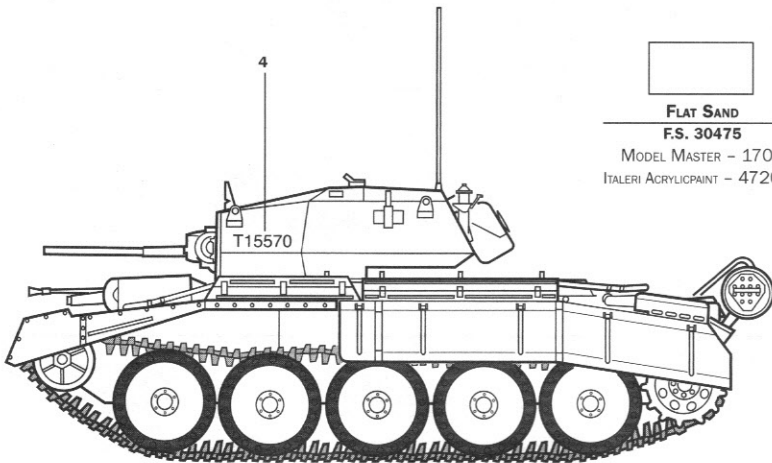
Test Trial, Great Britain 1940

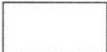


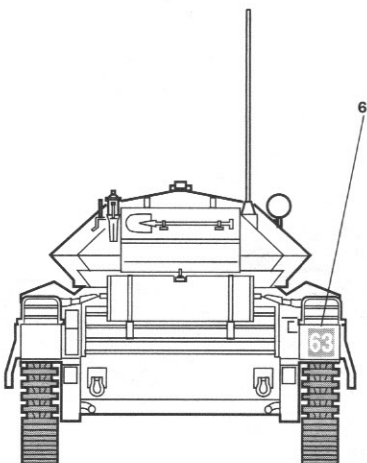
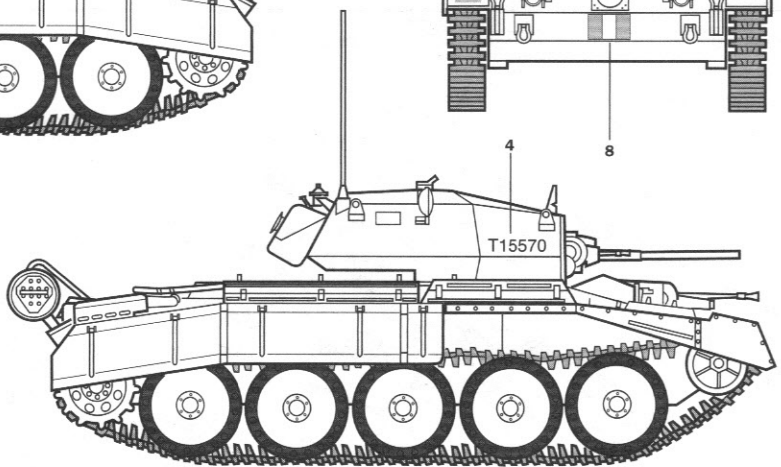
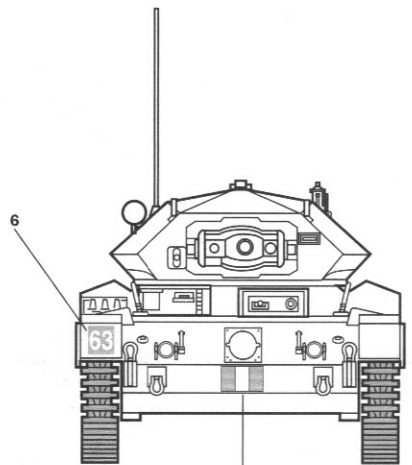

FLAT DARK GREEN
F.S. 34079
 MODEL MASTER - 1710
 ITALERI ACRYLCPAINT - 4726AP



4th County of London Yeomanry, 22nd Armoured Brigade, 1st Armoured Division, Operation "Crusader" North Africa 1941




FLAT SAND
F.S. 30475
 MODEL MASTER - 1706
 ITALERI ACRYLCPAINT - 4720AP



**KIT No 6432 scale 1:35
Crusader Mk.I**

NAME _____	ADDRESS _____	DATE OF BIRTH _____
NAME _____	INDIRIZZO _____	DATA DI NASCITA _____
NAME _____	ADRESSE _____	GEBURTSDATUM _____
NOM _____	DIRECCION _____	DATE DE NAISSANCE _____
NOMBRI _____	ADRES _____	NACIDIA A EL _____
NAAM _____		GEBORTEDATUM _____

TOWN _____	POSTAL CODE _____	COUNTRY _____	DATE OF PURCHASE _____
CITY _____	C.A.P. _____	NAZIONE _____	ACQUISTATO PRESSO _____
STADT _____	POSTLETTZAHL _____	LAND _____	ORT DES KAUFES _____
VILLE _____	CODE POSTALE _____	PAYS _____	LIEU D'ACHAT _____
CIUDAD _____	CODIGO POSTAL _____	PAIS _____	LUGARS DE COMPRA _____
GEMEENTE _____	POSTCODES _____	LAND _____	PLAATS VAN AANKOOP _____

E-MAIL _____

DEFECTIVE PARTS PARTI DIFETTOSI DEFECTE TIELE PIECES DEFECTUEUSES PIEZAS DEFECTUOSAS DEFECTE ONDICHOLEN	<input type="checkbox"/> Retail Store <input type="checkbox"/> Negozio <input type="checkbox"/> Einzelhandel <input type="checkbox"/> Detailant <input type="checkbox"/> Detaillista <input type="checkbox"/> Detailhandel	<input type="checkbox"/> Hyper Market <input type="checkbox"/> Andere <input type="checkbox"/> Grande Magazzino <input type="checkbox"/> Grande Surface <input type="checkbox"/> Gran Almacén <input type="checkbox"/> Hypermarket
--	---	---

ITALERI S.p.A.
 Via Piadazzo, 6/B
 40012 - Calderara di Reno (BO) ITALY
 fax: 0039 51 726 459
 e-mail: italeri@italeri.com
 www.italeri.com